

Genre de véhicule 51) Chariot de travail (véhicule spécial) *)	Marque de fabrique ZETTELMEYER	Type Z L 6 0 1 B	Fiche d'homologation No CH 5928 06
--	-----------------------------------	---------------------	---------------------------------------

Constructeur	ZETTELMEYER BAUMASCHINEN GmbH, D-5503 Konz-Köthen (D)
Identification	sur la plaquette du constructeur "ZL 601 B" numero du châssis -
Plaquette du constructeur	à droite, à l'arrière du chariot AV
Numero du châssis	à droite, à l'avant du chariot AV
Identification du moteur	"F3L 912" à droite, en haut sur le bloc, à côté de la pompe d'injection (frappé par l'importateur)
Importateur	ROBERT AEBI AG, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zurich

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	DEUTZ
Suspension	-	Construction	en ligne
Direction	hydrostatique+assist.hydraulique; articulée	Carburant	D
Entrainement	toutes roues	Refrondissement	air
Frein de service	hydraulique, disque, sur l'arbre à cardan, sur toutes les roues	Alesage	100
Frein auxiliaire	mécanique, tambours, sur les roues arrière	Cylindree	2826
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec sect.	Puissance en kW	40 DIN
Ralentisseur	-	Couple max. Nm	164
Contrôle 2 circuits	-	Silencieux	1 = 870x130x120 mm "FIAT DGM SA 1092"
			le capot-moteur complètement ainsi que la partie AV du compartiment-moteur pourvus de matériel insonore

Carrosserie/Equipement	pelle chargeuse (cabine de sécurité) §)	
Nombre de portes	2	Indic. vitesse -
Ceintures securite avant	-	amere -
Cale	1/320x160x190 mm	Retroviseurs gauche + droite
Antivol	-	
Reservoir carburant	1/tôle d'acier, 60 litres	
Avertisseur	BOSCH (E) 20018 ou d'autres modeles homologues	

Nombre de places	total 1	av	centre	ar
------------------	---------	----	--------	----

Dimensions **)	exteneur	
Longueur	4950 - 5150	Empattement 1950
Largeur	1800	Essieu double av
Hauteur	2750	Voie av 1380 - 1425
Porte à faux avant	1820 - 2020	Voie ar 1380 - 1425
Porte à faux arrière	1180	Braquage Ø g 7000 d 7300
Garde au sol	à vide -	en charge -

Poids	avant	arriere	total
Poids à vide	1630	2520	4150 **)
Repartition charge			4150
			5800
Poids garantis			
Pneus	12.5 - 20 MPT	12.5 - 20 MPT	+)
Ply/bar	8 / 3,0	8 / 3,0	
Charge pour Vmax	4590	4590	
Jantes	25	25	
	11 x 20 acier		

	mecanique	automatique
Garantie poids remorquable avec/sans frein		
Garantie poids de l'ensemble		
Poids remorquable testé		
Charge garantie sur le toit		
Vitesse maximale selon le constructeur		20,0 km/h
testée 20,5 km/h à /min 2850	moteur	-- prise de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)	
Boîte de vitesses		dB/A	dB/A	/min			Genre du véhicule			
h2		8,05	83,0	75,0	2100	ach)	Chariot de travail (véhicule spécial)			
Valeurs d'émission 1.10.86 remplies							Marque et type	ZETTELMEYER ZL 601 B		
							Homologation No CH	5928 06		
							Carrosserie	pelle chargeuse		
F	G	H	J	R						
De fumées OCE annexe 3		ECE-24				Places		total 1 avant		
b=1,00 à 2750 /min	k=	à	/min	k=	à	/min	Poids à vide	4150		
b= a /min	k=	à	/min	k=	à	/min	Charge utile	-		
b= a /min	k=	à	/min	k=	à	/min	Poids total	4150		
O	O+P						Carburant	D		
S Bacharach = 3,0	Pompe d'injection BOSCH						Cylindree	2826		
								CV-impôt	14,39	

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule 3200 - 3400 mm
- ***) Dimensions/poids : avec pelle standard, capacité 0,7 m³.
- +) Variante de pneus : 12.5 - 18 8 PR 5600 (3,0) Vmax 25 km/h; jantes 11 x 18 acier
 14.5 - 20 10 PR 5400 (2,5) 25 km/h; 11 x 20 acier
 15.5/55 R 18 14 PR 5300 (3,75) 30 km/h; 11 x 18 acier
- §) Equipement : la distance du sol de feux de croisement ainsi que la distance du sol et celle des clignoteurs latéraux depuis l'avant du vhc sont admises pour raisons techniques;
 livrable sur demande sans cabine - les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
- 125 - Autorisation spéciale obligatoire (14 - manoeuvres difficiles ... miroirs d'angles min. 300 cm²);
- 137 - Signalisation jaune/noire: dispositif protecteur sel. code 138;
- 138 - Protection : les dents resp. la lame niveleuse de la pelle;
- 141 - Assurer : les leviers de commande de la partie hydr. de travail/pelle chargeuse;
- 160 - Montage : feux de gabarit resp. de position à l'AV de la pelle chargeuse.

Lieu et date de l'homologation Regensdorf, 6.11.85 Ta(ZH)/PR

Remplace la fiche d'homologation du 06.11.85
 01.06.88 - Dimensions SW

Service fédéral d'homologation

By

62